

## Arabisch voor beginners deel 2

## Les 5

## 5.7 Antwoorden oefeningen pp. 105-110

## Oefening 1

Zet de volgende vormen in de aanvoegende wijs. **In rood = correctie t.o.v. het boek.**

تَعْلَمِينَ	تَعْلَمِي	٤	تَكْتُبِينَ	تَكْتُبِي	٣	تَصْنَعُ	تَصْنَعُ	٢	يَفْهَمُ	يَفْهَمُ	١
zij weet			zij schrijft			zij (m) / zij maakt			hij begrijpt		
يَضْرِبُونَ	يَضْرِبُوا	٨	يَتْرُكْنَ	يَتْرُكْنَ	٧	يَذْهَبُونَ	يَذْهَبُوا	٦	تَصْرُخُونَ	تَصْرُخُوا	٥
zij (m) slaan			zij (v) verlaten			zij (m) gaan			jullie (m) schreeuwen		
يَعِيشُونَ	يَعِيشُوا	١٢	تَقُولِينَ	تَقُولِي	١١	تَغْسِلُ	تَغْسِلَ	١٠	تَسْأَلِينَ	تَسْأَلِي	٩
zij (m) leven			zij (v) zegt			zij / zij (m) wast			zij (v) vraagt		
تَأْكُلُونَ	تَأْكُلُوا	١٦	يَخَافُونَ	يَخَافُوا	١٥	يَتَّعِبُونَ	يَتَّعِبُوا	١٤	تَنَامُونَ	تَنَامُوا	١٣
jullie (2) / zij (2 v) eten			jullie (m) eten			zij (m) vrezen			jullie (m) slapen		
تَصِلُونَ	تَصِلُوا	٢٠	يَقْعُونَ	يَقْعُوا	١٩	تَضَعِينَ	تَضَعِي	١٨	يَشْرَبَانِ	يَشْرَبَا	١٧
jullie (m) arriveren			zij (m) vallen			zij (v) legt neer			zij (2 m) drinken		
يَجِدُونَ	يَجِدُوا	٢٤	تَسُوقُونَ	تَسُوقُوا	٢٣	يُرِيدُونَ	يُرِيدُوا	٢٢	يُقِيمَانِ	يُقِيمَا	٢١
zij (v) vinden			jullie (m) besturen			zij (m) willen			zij (2 m) verblijven		
يُرْسِلُونَ	يُرْسِلُوا	٢٨	تُرْسِلِينَ	تُرْسِلِي	٢٧	تُرِيدَانِ	تُرِيدَا	٢٦	يُمْكِنُنِي	يُمْكِنُنِي	٢٥
zij (2 m) sturen			zij (v) stuurt			zij (2 v) willen			ik kan		
						يُرْسِلُونَ	يُرْسِلُوا	٣٠	تُرْسِلُونَ	تُرْسِلُونَ	٢٩
						zij (m) sturen			jullie (v) sturen		

## Oefening 2

Breng het persoonsuffix in overeenstemming met de nazin. **In rood = correctie t.o.v. het boek.**

مثال	أنا - أَذْهَبُ	←	يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَذْهَبَ.	Ik moet gaan.
------	----------------	---	-------------------------------	---------------

١	أَنْتَ - تَذْهَبُ	←	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ.	٢	هُوَ - يَدْخُلُ	←	يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ.
٣	أَنْتِ - تَعْمَلِينَ	←	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلِي.	٤	نَحْنُ - نَخْرُجُ	←	يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَخْرُجَ.
٥	أَنْتُمْ - تَنْظُرُونَ	←	يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْظُرُوا.	٦	أَنْتِ - تَسْمَعِينَ	←	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَسْمَعِي.
٧	هُمْ - يَعْرِفُونَ	←	يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَعْرِفُوا.	٨	أَنْتَنْ - تَجْلِسْنَ	←	يَجِبُ عَلَيْكِنَّ أَنْ تَجْلِسْنَ.
٩	أَنْتِ - تَقْرَأُ	←	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَقْرَأَ.	١٠	أَنْتُمْ - تَصِلُونَ	←	يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَصِلُوا.

يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَقُومَ	←	أَنَا - أَقُومُ	11	يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَقُومَ	←	أَنْتِ - تَفْعَلِينَ	12	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَفْعَلِي
يَجِبُ عَلَيْهَا أَنْ تَرْجِعَ	←	هِيَ - تَرْجِعُ	13	يَجِبُ عَلَيْهَا أَنْ تَرْجِعَ	←	هُوَ - يَعُودُ	14	يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَعُودَ
يَجِبُ عَلَيْهِنَّ أَنْ يَسِرْنَ	←	هُنَّ - يَسِرْنَ	15	يَجِبُ عَلَيْهِنَّ أَنْ يَسِرْنَ	←	نَحْنُ - نَعِيشُ	16	يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَعِيشَ
يَجِبُ عَلَيْهِنَّ أَنْ يَنْلُنَّ	←	هُنَّ - يَنْلُنَّ	17	يَجِبُ عَلَيْهِنَّ أَنْ يَنْلُنَّ	←	أَنَا - أُرِيدُ	18	يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أُرِيدَ
يَجِبُ عَلَيْهَا أَنْ تُرِيدَ	←	هِيَ - تُرِيدُ	19	يَجِبُ عَلَيْهَا أَنْ تُرِيدَ	←	أَنْتُمْ - تُرِيدُونَ	20	يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُرِيدُوا
يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يُرْسِلُوا	←	هُمْ - يُرْسِلُونَ	21	يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يُرْسِلُوا	←	أَنْتِ - تَرْغَبِينَ	22	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَرْغَبِي
يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُفَكِّرَنَّ	←	أَنْتِ - تُفَكِّرَنَّ	23	يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُفَكِّرَنَّ	←	هُمْ - يَكْمَلُونَ	23	يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَكْمَلُوا

### Oefening 3

Vul een vorm van **أَمْكَنَ** of **قَدَرَ** in. **Modelantwoord**

Kun je schrijven?	هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَكْتُبَ؟	هَلْ _ أَنْ تَكْتُبَ؟	1
Kan zij tekenen?	هَلْ يُمَكِّنُهَا أَنْ تَرَسِّمَ؟	هَلْ _ أَنْ تَرَسِّمَ؟	2
Is de moeder in staat brood te bakken?	هَلْ تَقْدِرُ الْأُمُّ أَنْ تَخْبِزَ؟	هَلْ _ الْأُمُّ أَنْ تَخْبِزَ؟	3
Is de moeder in staat naar ons toe te komen?	هَلْ تَقْدِرُ الْأُمُّ أَنْ تَجِيئَنَا؟	هَلْ _ الْأُمُّ أَنْ تَجِيئَنَا؟	4
Kun je naar mij luisteren?	هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسْمَعَ إِلَيَّ؟	هَلْ _ أَنْ تَسْمَعَ إِلَيَّ؟	5
Kun je met mij mijn opa bezoeken?	هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَزُورَ مَعِيَ جَدِّي؟	هَلْ _ أَنْ تَزُورَ مَعِيَ جَدِّي؟	6
Ben je in staat te (kun je) voetballen?	هَلْ تَقْدِرُ أَنْ تَلْعَبَ كُرَةَ الْقَدَمِ؟	هَلْ _ أَنْ تَلْعَبَ كُرَةَ الْقَدَمِ؟	7
Kunnen jullie naar school gaan?	هَلْ يُمَكِّنُكُمْ أَنْ تَذْهَبُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟	هَلْ _ أَنْ تَذْهَبُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟	8

**Oefening 4 (modelantwoord) In rood = correctie t.o.v. het boek.**

Vul de vorm van 'willen' aan.

	Ik wil je bezoeken.	أُرِيدُ (أَنْ أَزُورَكَ)	مثال
Zij (2 m) wilden een boek lezen.	أَرَادَا أَنْ يَقْرَأَ كِتَابًا.	أَرَادَا	١
Jullie (2 m) willen naar de bioscoop gaan. Zij (2 v) willen naar de bioscoop gaan.	تُرِيدَانِ أَنْ تَذْهَبَا إِلَى السَّنِيْمَا.	تُرِيدَانِ	٢
Zij wenste de stad te bezoeken.	رَغِبَتْ فِي أَنْ تَزُورَ الْمَدِيْنَةَ.	رَغِبَتْ فِي	٣
Jullie (2 m) wensten de tuin te bezoeken.	رَغِبْتُمَا فِي أَنْ تَزُورَا الْحَدِيْقَةَ.	رَغِبْتُمَا فِي	٤
Jullie (v) wensten thee te drinken.	رَغِبْتُنَّ فِي أَنْ تَشْرَبْنَ شَايًا.	رَغِبْتُنَّ فِي	٥
Jullie (v) wilden naar de stad gaan.	أَرَدْتُنَّ أَنْ تَذْهَبْنَ إِلَى الْمَدِيْنَةَ.	أَرَدْتُنَّ	٦
Hij wilde de brief schrijven.	أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ الرَّسَالَةَ.	أَرَادَ	٧
Wij wilden onmiddellijk slapen.	أَرَدْنَا أَنْ نَنَامَ فَوْرًا.	أَرَدْنَا	٨
Zij (m) wilden de auto besturen.	أَرَادُوا أَنْ يَسُوْقُوا السَّيَّارَةَ.	أَرَادُوا	٩
Jullie (m) wilden naar huis terugkeren.	أَرَدْتُمْ أَنْ تَعُوْدُوا إِلَى الْبَيْتِ.	أَرَدْتُمْ	١٠
Zij (2 m) wensten een appel te eten.	رَغِبَا فِي أَنْ يَأْكُلَا تَفَاحَةً.	رَغِبَا فِي	١١
Zij (2 v) wensten iets te zeggen.	رَغِبْنَا فِي أَنْ نَقُولَا شَيْئًا.	رَغِبْنَا فِي	١٢
Hij wenst een nieuw pak te verkopen.	يُرْغَبُ فِي أَنْ يَبِيْعَ بَدَلَةً جَدِيْدَةً.	يُرْغَبُ فِي	١٣
Wij wensen naar de bibliotheek te gaan.	نُرْغَبُ فِي أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.	نُرْغَبُ فِي	١٤
Wij willen in Marokko leven.	نُرِيدُ أَنْ نَعِيْشَ فِي الْمَغْرِبِ.	نُرِيدُ	١٥
Wensten jullie (m) jullie vader te bezoeken?	هَلْ رَغِبْتُمْ أَنْ تَزُورُوا أَبَاكُمْ؟	هَلْ رَغِبْتُمْ	١٦
Ik wilde een goed boek lezen.	أَرَدْتُ أَنْ أَقْرَأَ كِتَابًا جَدِيْدًا.	أَرَدْتُ	١٧
Jij (v) wilde een enorm huis kopen.	أَرَدْتِ أَنْ تَشْتَرِي بَيْتًا عَظِيْمًا.	أَرَدْتِ	١٨
Zij (v) wil de Arabische taal leren. Jij (m) wil de Arabische taal leren.	تُرِيدُ أَنْ تَدْرُسَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.	تُرِيدُ	١٩
Zij (v) willen op een stoel zitten.	يُرِدْنَ أَنْ يَجْلِسْنَ عَلَى كُرْسِيٍّ.	يُرِدْنَ	٢٠
Hij wil de stad verlaten.	يُرِيدُ أَنْ يَتْرِكَ الْمَدِيْنَةَ.	يُرِيدُ	٢١
Zij (m) willen op de speelplaats spelen.	يُرِيدُونَ أَنْ يَلْعَبُوا فِي الْمَلْعَبِ.	يُرِيدُونَ	٢٢
Jullie (v) willen de woorden begrijpen.	تُرِدْنَ أَنْ تَفْهَمْنَ الْكَلِمَاتِ.	تُرِدْنَ	٢٣
Zij (v) wenst de les te onthouden. Jij (m) wenst de les te onthouden.	تُرْغَبُ فِي أَنْ تَحْفِظَ الدَّرْسَ.	تُرْغَبُ فِي	٢٤

## Oefening 5

Lees hardop. **In rood = correctie t.o.v. het boek.**

أَرْسَلَتْ	١	أَرْسَلْتُمْ	٢	أَرْسَلْتُنَّ	٣	أَرْسَلْنَا	٤	أَرْسَلْنَا	٥	أَرْسَلْنَا
zij stuurde*		jullie (m) stuurden		jullie (v) stuurden		wij stuurden		wij stuurden		zij (v) stuurden
أَسْلَمَتْ	٦	أَتَلَتْ	٧	أَعَدَّتْ	٨	أَحْبَبْتُ	٩	أَحْبَبْتُ	١٠	أَحْبَبْتُ
zij bekeerde*		zij liet verkrijgen*		zij bracht terug/gaf terug*		ik houd van		ik houd van		Zij wenste/hield van*
تُرْسِلُنَّ	١١	يُوصَلُ	١٢	تُوصَلُ	١٣	نَصِلُ	١٤	نَصِلُ	١٥	أَقَمْتُ
jullie (v) sturen		hij maakt contact		wij maken contact		wij arriveren		wij arriveren		zij verbleef*
يُمْكِنُ	١٦	تَمَكَّنُ	١٧	تَمَكَّنُ	١٨	يُخِيفُ	١٩	يُخِيفُ	٢٠	أُرْسِلُ
hij kan		jij bent sterk zij is sterk		wij zijn sterk		Hij maakt bang		Hij maakt bang		ik stuur**
تُرْسِلُ	٢١	يَعِدُّنَ	٢٢	تُعِيدِينَ	٢٣	يَخْفَنَ	٢٤	يَخْفَنَ	٢٥	أَرَدْتُ
wij sturen		zij (v) keren terug		jij (v) brengt terug		zij (v mv) vrezen		zij (v mv) vrezen		ik wilde*
يُرْسِلُ	٢٦	تُقِيمُ	٢٧	تُقِيمُ	٢٨	يُقِيمُونَ	٢٩	يُقِيمُونَ	٣٠	تُرْسِلِينَ
hij stuurt		jij/zij verblijft		wij verblijven		zij (m mv) verblijven		zij (m mv) verblijven		jij (v) stuurt

<b>17 + 18 = stam I</b>	مَكَّنَ/ يُمْكِنُ	sterk zijn/sterk worden, macht/involed hebben
*of te lezen als:	ik	jij m/v
**of te lezen als:	أَرَسَلَ	hij zond

## Oefening 6

Maak (volgens het voorbeeld) van twee zinnen één zin. **In rood = verbetering t.o.v. het boek.**

مِثَال	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ + تَذْهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ.	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَدِينَةِ.
--------	--	---

١	قَالَتْ + تَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ فِي الْمَسَاءِ.	٢	يَجِبُ عَلَيْكُمْ + تَكْتُبُونَ دَرَسَكُمْ.
	قَالَتْ إِنَّهَا تَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ فِي الْمَسَاءِ.		يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَكْتُبُوا دَرَسَكُمْ.
	Zij zei: dat ze 's avonds naar huis terug keert.		Jullie moeten jullie les schrijven.
٣	هَلْ سَمِعْتَ + هُوَ مَرِيضٌ.	٤	هِيَ مَبْسُوطَةٌ (= فَرِحَانَةٌ) + ذَهَبَتْ إِلَى السِّيْنَمَا.
	هَلْ سَمِعْتَ أَنَّهُ مَرِيضٌ؟		هِيَ مَبْسُوطَةٌ أَنَّهَا ذَهَبَتْ إِلَى السِّيْنَمَا.
	Hoorde je dat hij ziek is?		Zij is blij dat ze naar de bios ging.
٥	تَلْفَنَ + يَذْهَبُونَ إِلَى الْفِيلْمِ.	٦	أَعْمَلُ عَمَلًا حَسَنًا + يَكُونُ أَبِي سَعِيدًا.
	تَلْفَنَ أَنْ يَذْهَبُوا إِلَى الْفِيلْمِ.		أَعْمَلُ عَمَلًا حَسَنًا أَنْ يَكُونَ أَبِي سَعِيدًا.
	Hij telefoneerde dat zij (m mv) naar de film gaan.		Ik lever goed werk mijn vader (zal blij zijn) is blij.

مِنَ الْمُسْتَحِيلِ + تَأْخُذُ كُلَّ شَيْءٍ.	٨	أَرْغَبُ فِي + أَرَى نَجْمًا كَبِيرًا.	٧
مِنَ الْمُسْتَحِيلِ أَنْ تَأْخُذَ كُلَّ شَيْءٍ.		أَرْغَبُ فِي أَنْ أَرَى نَجْمًا كَبِيرًا.	
Het is onmogelijk dat jij / zij alles neemt.		Ik wens een grote ster te zien.	
لَوْ كُنْتُ امْرَأَةً + كُنْتُ قَدْ فَهِمْتُكَ.	١٠	قَالَ الشَّابُّ لِلْبِنْتِ + فُرْصَةً سَعِيدَةً.	٩
لَوْ كُنْتُ امْرَأَةً لَكُنْتُ قَدْ فَهِمْتُكَ.		قَالَ الشَّابُّ لِلْبِنْتِ إِنَّهَا فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.	
Als ik een vrouw was geweest dan had ik je begrepen		De jonge man zei tegen het meisje dat het een aangenaam toeval was.	
ذَلِكَ مِنَ الْمَفْرُوضِ + تَرْكَبَنَ سَيَّارَةً.	١٢	لَا يُمَكِّنُنِي + أَشَاهِدُ الْفِيلْمَ.	١١
ذَلِكَ مِنَ الْمَفْرُوضِ أَنْ تَرْكَبَنَ سَيَّارَةً.		لَا يُمَكِّنُنِي أَنْ أَشَاهِدَ الْفِيلْمَ.	
Dat is verplicht dat jullie (v) in een auto stappen.		Ik kan de film niet bekijken (aanschouwen).	

## Oefening 7

### Lees en vertaal. Modelantwoorden

Boutros/Peter moet studeren/leren.	يَجِبُ عَلَيَّ بِطُرْسٍ أَنْ يَدْرُسَ.	١
Het is verplicht dat je (m) naar mij luistert.	مِنَ الْمَفْرُوضِ أَنْ تَسْمَعَ إِلَيَّ.	٢
Het is nodig dat je eet en drinkt om (opdat je leeft) te leven.	مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ تَأْكُلَ وَتَشْرَبَ لِكَيْ تَعِيشَ.	٣
Kan deze dame zelf koken en het huis vegen?	هَلْ يُمَكِّنُ لِهَذِهِ السَّيِّدَةِ أَنْ تَطْبِخَ وَتَكْنُسَ بَيْتَهَا بِنَفْسِهَا؟	٤
De koning wilde zijn hele koninkrijk bezitten.	أَرَادَ الْمَلِكُ أَنْ يَمْلِكَ مَمْلَكَتَهُ كُلَّهَا.	٥
Het is mogelijk dat ik jullie (m) morgenmiddag bezoek. / Ik kan jullie morgenmiddag bezoeken.	مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ أَزُورَكُمْ غَدًا بَعْدَ الظُّهْرِ .	٦

## Oefening 8

### Maak van bovenstaande zinnen vraagzinnen.

Moet Boutros/Peter studeren/leren?	هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ بِطُرْسٍ أَنْ يَدْرُسَ؟	١
Waarom is het verplicht dat je (m) naar mij luistert?	لِمَاذَا مِنَ الْمَفْرُوضِ أَنْ تَسْمَعَ إِلَيَّ؟	٢
Waarom is het nodig dat je eet en drinkt om te leven?	لِمَاذَا مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ تَأْكُلَ وَتَشْرَبَ لِكَيْ تَعِيشَ.	٣
Kan deze dame zelf koken en het huis vegen?	هَلْ يُمَكِّنُ لِهَذِهِ السَّيِّدَةِ أَنْ تَطْبِخَ وَتَكْنُسَ بَيْتَهَا بِنَفْسِهَا؟	٤
Wilde de koning zijn hele koninkrijk bezitten?	هَلْ أَرَادَ الْمَلِكُ أَنْ يَمْلِكَ مَمْلَكَتَهُ كُلَّهَا؟	٥
Is het mogelijk dat ik jullie (m) morgenmiddag bezoek? / Kan ik jullie morgenmiddag bezoeken?	مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ أَزُورَكُمْ غَدًا بَعْدَ الظُّهْرِ؟	٦

**Oefening 9**Vul aan wat ontbreekt. (modelantwoord) **Modelantwoorden In rood = verbetering t.o.v. het boek.**

Op een zekere dag.	١	فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ.
Ik had een vriendin bezocht.	٢	كُنْتُ قَدْ زُرْتُ صَدِيقَةً.
Zie daar; een mooie jongeman.	٣	فَإِذَا بِشَابٍ جَمِيلٍ.
Ik (v) ben blij dat ik je (v) ontmoette.	٤	إِنِّي مَبْسُوطَةٌ لِأَنَّي لَقَيْتُكَ .
Dit is een prettig toeval, kun je (v) met mij meegaan?	٥	هَذِهِ هِيَ فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ وَهَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَذْهَبِي مَعِي؟
In de bioscoopzaal kun je (m) een beroemde film zien/aanschouwen.	٦	فِي صَالَةِ السِّيْنِمَا يُمَكِّنُكَ أَنْ تُشَاهِدَ فِيلْمًا مَشْهُورًا.
Ik vraag je (v) met mij mee te gaan.	٧	أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَذْهَبِي مَعِي.

**Oefening 10 (thema les 5)**Vertaal schriftelijk. **In rood = verbetering t.o.v. het boek.**

1	Ik moet je (m) spreken.	يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَكَلِّمَكَ.
2	Wil je (m) hier komen?	هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَجِيءَ إِلَى هُنَا؟
3	Waarom wil ze niet werken?	لِمَاذَا لَا تُرِيدُ / تَشَاءُ أَنْ تَعْمَلَ؟
4	Houd je van (de) mooie films?	هَلْ تُحِبُّ الْأَفْلَامَ الْجَمِيلَةَ؟
5	Ik ben blij (om)dat ik je (v) hier trof.	أَنَا فَرِحَانُ (مَبْسُوطٌ) لِأَنَّي لَقَيْتُكَ هُنَا.
6	Ze (m mv) gaan nooit naar de bioscoop, ze willen veel boeken lezen.	لَا يَذْهَبُونَ إِلَى السِّيْنِمَا أَبَدًا، إِنَّهُمْ يُرِيدُونَ / يَشَاوُونَ أَنْ يَقْرُؤُوا كُتُبًا كَثِيرًا.
7	Ik kan niet zeggen wanneer we terugkomen.	لَا أَقْدِرُ أَنْ / لَيْسَ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ / لَا يُمَكِّنُنِي أَنْ أَقُولَ مَتَى سَنَعُودُ / نَرْجِعُ.
8	Het is noodzakelijk dat jullie (m) alles goed schoonmaken voordat (قَبْلَ أَنْ) de koningin jullie school bezoekt.	مِنَ اللَّازِمِ أَنْ تُنظِّفُوا كُلَّ شَيْءٍ جَيِّدًا قَبْلَ أَنْ تَزُورَ الْمَلِكَةَ مَدْرَسَتَكُمْ.
9	Meisjes, jullie moeten goed naar me luisteren en niet alles vergeten.	يَا بَنَاتِ، (يَجِبُ) عَلَيَّكُمْ أَنْ تَسْمَعْنَ لِي جَيِّدًا وَلَا تُنْسِينَ كُلَّ شَيْءٍ.
10	De Nederlandse minister van buitenlandse zaken heeft zijn Marokkaanse collega gesproken bij diens aankomst op het vliegveld Schiphol.	كَلَّمَ وَزِيرَ الْخَارِجِيَّةِ لِهَوْلَنَدَا / وَزِيرَ الْخَارِجِيَّةِ الْهَوْلَنَدِيَّ زَمِيلَهُ الْمَغْرِبِيَّ عِنْدَ وُصُولِهِ إِلَى مَطَارِ «سَخِبْهُول».
11	Meer dan een uur lang (meer dan de periode van een uur) zei hij tot haar dat hij haar beminde.	

	أَكْثَرُ مِنْ مُدَّةِ سَاعَةٍ قَالَ لَهَا إِنَّهُ أَحَبُّهَا.
12	Ik heb je (m) lief, mijn lief, maar ik weet niet hoe ik dat zeggen moet (= (hier) kunnen).
	أَحِبُّكَ يَا حَبِيبِي / أَحِبُّكَ يَا حَبِيبَتِي لَكِنِّي لَا أَعْرِفُ كَيْفَ أَقْدِرُ أَنْ أَقُولَ ذَلِكَ.
13	Wij zijn hier gekomen om u te berichten over leven en dood in de bevrijdingsoorlog.
	حِينَمَا إِلَى هُنَا لِنُخْبِرَكُمْ عَنِ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ فِي حَرْبِ التَّحْرِيرِ / الْحَرْبِ التَّحْرِيرِيَّةِ.
14	Zij kan niets horen en ze wil het ook niet.
	لَا يُمْكِنُهَا / لَا تَقْدِرُ أَنْ تَسْمَعَ شَيْئًا وَلَا تُرِيدُ هَذَا أَيْضًا.
15	Als jullie filmster konden zijn, zouden jullie dat dan willen zijn?
	لَوْ أَمْكَنَكُمْ أَنْ تَكُونُوا نُجُومَ فِيلْمٍ هَلْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَكُونُوا هَذَا؟
16	Dit is een goede gelegenheid, dames en heren, om dit kleine landje te bezoeken en te kijken naar het Hollandse landschap.
	سَيِّدَاتِي وَسَادَاتِي، هَذِهِ هِيَ فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ (مُنَاسِبَةٌ جَيِّدَةٌ) لِنُزُورِ هَذِهِ الْبِلَادِ الْبَسِيطَةِ / الصَّغِيرَةَ وَلِنَنْظُرِ الْمَنْظَرَ الْهَوْلَنْدِيَّ.
17	Hij wachtte tot iedereen naar zijn bed gegaan was.
	إِنْتَظَرَ حَتَّى يَنَامَ كُلُّ أَحَدٍ.
18	Toen stond hij op om te gaan slapen, maar voordat hij dat deed, sloot (يَقْفُلُ - يَقْفُلُ) hij de ramen en deuren van het oude huis (sloot hij de ramen van het oude huis en zijn deuren).
	ثُمَّ / بَعْدَ ذَلِكَ قَامَ لِيَنَامَ وَلَكِنْ قَبْلَ أَنْ يَفْعَلَ ذَلِكَ قَفَلَ شَبَابِيكَ الْبَيْتِ الْقَدِيمِ وَأَبْوَابَهُ.

### Oefening 11 (herhaling)

Vertaal mondeling. **jalasa** kan vertaald worden met **zitten** en **gaan zitten**.

jij (m) schrijft	تَكْتُبُ	jij (m) drinkt	تَشْرَبُ	jij (m) gaat zitten	تَجْلِسُ
jij (v) schrijft	تَكْتُبِينَ	jij (v) drinkt	تَشْرَبِينَ	jij (v) gaat zitten	تَجْلِسِينَ
jullie (m) schrijven	تَكْتُبُونَ	jullie (m) drinken	تَشْرَبُونَ	jullie (m) gaan zitten	تَجْلِسُونَ
jullie (v) schrijven	تَكْتُبْنَ	jullie (v) drinken	تَشْرَبْنَ	jullie (v) gaan zitten	تَجْلِسْنَ
jij (m) legt	تَضَعُ	jij (m) vindt	تَجِدُ	jij (m) staat op	تَقُومُ
jij (v) legt	تَضَعِينَ	jij (v) vindt	تَجِدِينَ	jij (v) staat op	تَقُومِينَ
jullie (m) leggen	تَضَعُونَ	jullie (m) vinden	تَجِدُونَ	jullie (m) staan op	تَقُومُونَ
jullie (v) leggen	تَضَعْنَ	jullie (v) vinden	تَجِدْنَ	jullie (v) staan op	تَقُومْنَ

jij (m) slaapt	تَنَامُ	jij (m) leeft	تَعِيشُ	jij (m) denkt na	تُفَكِّرُ
jij (v) slaapt	تَنَامِينَ	jij (v) leeft	تَعِيشِينَ	jij (v) denkt na	تُفَكِّرِينَ
jullie (m) slapen	تَنَامُونَ	jullie (m) leven	تَعِيشُونَ	jullie (m) denken na	تُفَكِّرُونَ
jullie (v) slapen	تَنَمْنَ	jullie (v) leven	تَعِشْنَ	jullie (v) denken na	تُفَكِّرْنَ
jij (m) zendt	تُرْسِلُ				
jij (v) zendt	تُرْسِلِينَ				
jullie (m) zenden	تُرْسِلُونَ				
jullie (v) zenden	تُرْسِلْنَ				